

# ԱՄՊԻ ՏԱԿԻՑ FROM A CLOUD

Music by A. Tigranian  
Words by H. Tumanian

Երաժշտ. Ա. Տիգրանյան  
Խոսք. Հ. Թումանյան



Ամ - պի տա - կից ջուր է գա - լիս, դոշ է տա - լիս,  
am - pi ta - kits jur e ga - lis dosh e ta - lis



փրր - փր - րում: Էն ում յարն - է նրս - տաժ լա - լիս  
pêr - pê - rum en um yarn e nês - tats la - lis



հոն - գուր, հոն - գուր Էն սա - րում: Էն ում յարն - է  
hon - gur hon - gur en sa - rum en um yarn e



նրս - տաժ լա - լիս հոն - գուր, հոն - գուր Էն սա - րում:  
nês - tats la - lis hon - gur hon - gur en sa - rum

1.

Անպի տակից ջուր է գալիս, դռշ է տալիս, փրփրում:

ampi takits jur e galis dosh e talis prprum

Rain is flowing from the clouds, rushing and foaming,

Էն ում յարն է նստած լալիս հոնգուր, հոնգուր էն սարում:

en um yarn e nstats lalis hongur hongur en sarum

And whose sweetheart is sitting there crying and sobbing in the mountains?

2.

Այ, պաղ ջրեր, զուլալ ջրեր, որ գալիս եք սարերից,

ay pagh jrer zulal jrer vor galis ek sarerits

Oh, cold waters, clear waters, which come from the mountains,

Գալիս անցնում հանդ ու չոլեր յարս էլ խմեց էն ջրից:

galis antsnum hand u choler yars el khmets en jrits

They come and pass through the plains and drylands, where my sweetheart drank and quenched his thirst.

D'un nuage

La pluie tombe des nuages, soudainement forte et mousseuse,

Et quel doux coeur est assis la pleurant criant dans les montagnes ?

Oh, eaux froides, claires, qui venez des montagnes,

Elles viennent et passent par les plaines et les pays chauds et secs,

ou mon doux coeur a bu et etanche sa soif.